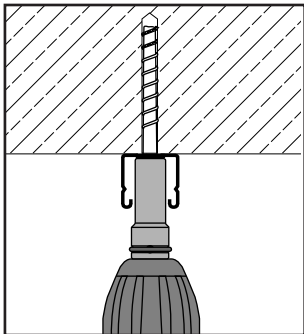
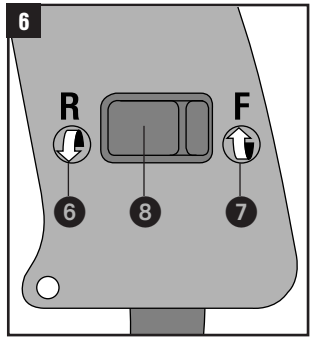
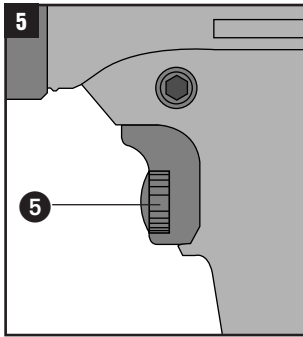
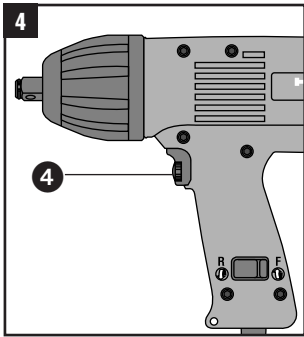
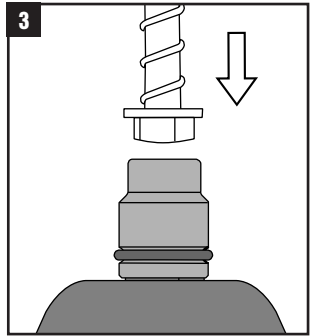
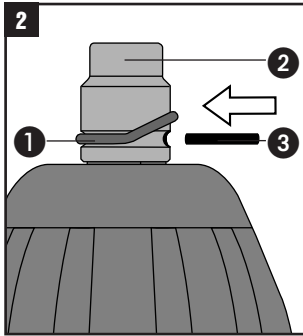
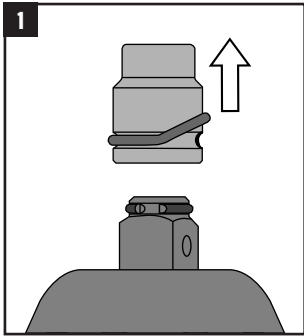
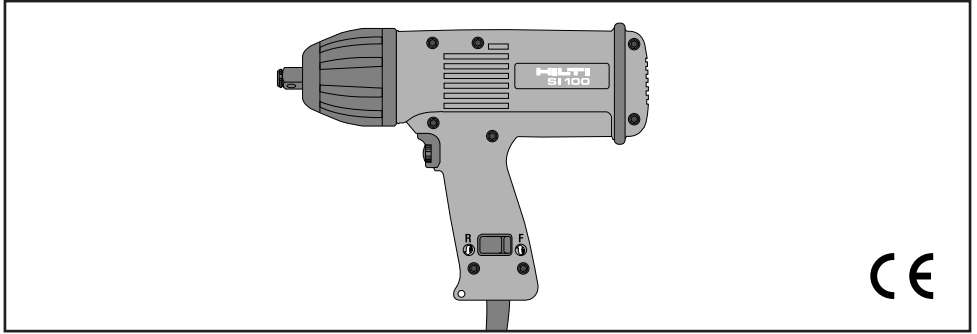


Bedienungsanleitung	de
Operating instructions	en
Mode d'emploi	fr
Istruzioni d'uso	it
Gebruiksaanwijzing	nl
Manual de instruções	pt
Manual de instrucciones	es
Brugsanvisning	da
Käyttöohje	fi
Bruksanvisning	no
Bruksanvisning	sv
Οδηγίες χρήσεως	el
Ръководство за обслужване	bg
Upute za uporabu	hr
Instrukcja obsługi	pl
Инструкция по експлуатации	ru
Návod na obsluhu	sk
Navodila za uporabo	sl
Návod k obsluze	cs
Használati utasítás	hu
取扱説明書	ja
دليل الاستعمال	ar



Aparafusadora de Impacto SI 100

- Antes de utilizar esta ferramenta eléctrica, é favor ler o manual de instruções na íntegra.
- Guarde este manual de instruções sempre junto do o aparelho.
- Somente entregue a ferramenta eléctrica a outra pessoa juntamente com o manual de instruções.
- Não utilize esta ferramenta eléctrica para outro fim que não o indicado no manual de instruções.


Manípulos e Componentes


- 1 O-ring
- 2 Chave directa hexagonal
- 3 Pino de retenção
- 4 Interruptor electrónico para arranque suave
- 5 Dispositivo para pré-definição da velocidade e do torque
- 6 Rotação no sentido direita-esquerda
- 7 Rotação esquerda-direita
- 8 Interruptor reversivo

Índice

Informações gerais	41
Descrição	41
Características técnicas	42
Produtos de ancoragem/acessórios adequados	43
Ligação à corrente	43
Recomendações de segurança	43
Instruções de manuseamento	45
Manutenção	46
Garantia do fabricante sobre ferramentas	47
Eliminação	47
Declaração de conformidade CE (Original)	47

Informações gerais

 Este símbolo neste manual de instruções representa instruções importantes para a segurança. Siga-as sempre de modo a evitar lesões graves.

 Atenção: alta voltagem

Símbolos



Leia o manual de instruções



Recicle correctamente os consumíveis usados

I Os números referem-se a figuras. Estas figuras encontram-se nas contracapas desdobráveis. Ao ler as instruções, mantenha as contracapas abertas.

Neste manual de instruções, a ferramenta eléctrica à qual este manual diz respeito é referida como «a ferramenta».

Descrição

A Aparafusadora de Impacto SI 100 é uma ferramenta eléctrica.

Utilização recomendada para a aparafusadora:

- Inserção e remoção de buchas autoroscantes de tamanho HUS-H 10 ou superior em betão de qualidade C20 a C50 de acordo com as recomendações do fabricante. O tamanho HUS 7,5 não pode ser aparafusado.
- Inserção de parafusos em buchas Hilti HRD e de fixações d isolamento D-FV de acordo com as recomendações do fabricante.

Características técnicas

Potência nominal:	470 W
Voltagem nominal: *	110 V 230 V
Corrente nominal: *	4,3 A 2,1 A
Frequência da corrente eléctrica:	50–60 Hz
Velocidade sem carga:	0–2200 r.p.m.
Velocidade de impacto:	Max. 2600 pancadas/min.
Rotação esquerda-direita/direita-esquerda:	Desempenho idêntico
Mandril:	Pino quadrado 1/2" com pino de retenção
Peso de acordo com o Procedimento EPTA de 01/2003:	2,3 kg
Torque de aperto máximo:	100 Nm
Isolamento duplo, classe II:	EN 60745

*** Esta aparafusadora está disponível para várias voltagens nominais. A voltagem nominal e a corrente nominal extraída/absorvida da sua aparafusadora é mostrada na placa.**

-NOTA-

O nível de vibração indicado nestas instruções foi medido em conformidade com um processo de medição que consta da norma EN 60745 e pode ser utilizado para a comparação de ferramentas eléctricas entre si, sendo também apropriado para uma estimativa preliminar da carga alternativa. O nível de vibração indicado representa as aplicações principais da ferramenta eléctrica. No entanto, se a ferramenta eléctrica for utilizada para outras aplicações, com acessórios diferentes dos indicados ou devido a manutenção insuficiente, o nível de vibração pode ser diferente. Isso pode aumentar notoriamente a carga alternativa durante todo o período de trabalho. Para uma avaliação exacta da carga alternativa também se devem considerar os períodos durante os quais a ferramenta está desligada ou, embora ligada, não esteja de facto a ser utilizada. Isso pode reduzir notoriamente a carga alternativa durante todo o período de trabalho. Defina medidas de segurança adicionais para protecção do operador contra a acção de vibrações, como, por exemplo: manutenção da ferramenta eléctrica e dos acessórios, medidas para manter as mãos quentes, organização dos processos de trabalho.

Ruído e vibração (conforme norma EN 60745)

Os níveis do ruído tipo A da ferramenta são os seguintes:

– Nível da pressão do som	95 dB (A)
– Nível da potência do som	106 dB (A)

A incerteza dos níveis de emissão sonora conforme a norma EN 60745 indicados é de 3 dB.

Use protecção auricular!

Valores de vibração triaxiais (soma vectorial das vibrações) medidos conforme a norma EN 60745-2-2

Aparafusamento com percussão de elementos de fixação de tamanho máximo para a ferramenta, (a_h):	8,4 m/s ²
Incerteza (K) para valores de vibração triaxiais:	1,5 m/s ²


Reservado o direito a alterações técnicas.

Produtos de ancoragem / acessórios adequados

	Produtos de ancoragem:	HUS-H 10/HUS-H 10,5/ HUS-H 12/HUS-H 12,5	HRD-U 10/HRD-S 10/ HRD-U 14	D-FV U10 D-FV S10
Acessórios				
Chave directa hexagonal de inserção S-NSD 13 ¹ / ₂ L		●	●	
Chave directa hexagonal de inserção S-NSD 15 ¹ / ₂ L		●		
Chave directa hexagonal de inserção S-NSD 13 ¹ / ₂		●	●	
Chave directa hexagonal de inserção S-NSD 15 ¹ / ₂		●		
Chave directa hexagonal de inserção S-NSD 17 ¹ / ₂			●	
Adaptador para bit S-BHU 50 ¹ / ₂ x ¹ / ₄		●	●	
Bit S-B-TX 40T			●	●
Bit S-B-TX 40			●	●
Bit S-B-TX 50			●	
Extensões S-V 125 ¹ / ₂ x ¹ / ₂		●	●	

Outros produtos de ancoragem não mencionados acima não podem ser inseridos ou aparafusados com a Aparafusadora de Impacto SI 100.

Ligação à corrente

Esta aparafusadora eléctrica só deverá ser ligada a uma tomada cuja corrente esteja de acordo com as informações da placa indicadora e só trabalhará numa corrente de fase única, a.c. De acordo com as directivas Europeias, esta aparafusadora tem isolamento duplo e, assim, pode ser ligada a tomadas sem ligação de fio de terra .



Recomendações de segurança

1. Normas de segurança gerais para ferramentas eléctricas

- a) **AVISO: Leia todas as normas de segurança e instruções.** *O não cumprimento das normas de segurança e instruções pode resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou lesões graves. Guarde bem todas as normas de segurança e instruções para futura referência. O termo "ferramenta eléctrica" utilizado nas normas de segurança refere-se a ferramentas com ligação à corrente eléctrica (com cabo de alimentação) ou ferramentas a bateria (sem cabo).*

1.1 Segurança no posto de trabalho

- a) **Mantenha a sua área de trabalho limpa e bem iluminada.** *Locais desarrumados ou mal iluminados podem ocasionar acidentes.*
- b) **Não utilize a ferramenta eléctrica em ambientes explosivos ou na proximidade de líquidos ou gases inflamáveis.** *Ferramentas eléctricas produzem faíscas que podem provocar a ignição de pó e vapores.*
- c) **Mantenha crianças e terceiros afastados durante os trabalhos.** *Distrações podem conduzir à perda de controlo sobre a ferramenta.*

1.2 Segurança eléctrica

- a) **A ficha da ferramenta eléctrica deve servir na tomada. A ficha não deve ser modificada de modo algum. Não utilize quaisquer adaptadores com ferramentas eléctricas com ligação terra.** *Fichas originais (não modificadas) e tomadas adequadas reduzem o risco de choque eléctrico.*
- b) **Evite o contacto do corpo com superfícies ligadas à terra, como, por exemplo, canos, radiadores, fogões e frigoríficos.** *Existe um risco elevado de choque eléctrico se o corpo estiver em contacto com a terra.*
- c) **As ferramentas eléctricas não devem ser expostas à chuva nem à humidade.** *A infiltração de água numa ferramenta eléctrica aumenta o risco de choque eléctrico.*
- d) **Não use o cabo para transportar, arrastar ou desligar a ferramenta eléctrica da tomada. Mantenha o cabo afastado de calor, óleo, arestas vivas ou partes em movimento da ferramenta.** *Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque eléctrico.*
- e) **Quando operar uma ferramenta eléctrica ao ar livre, utilize apenas cabos de extensão próprios para utilização no exterior.** *A utilização de cabos de extensão próprios para exterior reduz o risco de choque eléctrico.*
- f) **Utilize um disjuntor diferencial se não puder ser evitada a utilização da ferramenta eléctrica em ambiente húmido.** *A utilização de um disjuntor diferencial reduz o risco de choque eléctrico.*

1.3 Segurança física

- a) **Esteja alerta, observe o que está a fazer, e tenha prudência ao trabalhar com uma ferramenta eléctrica.** *Não use qualquer ferramenta eléctrica se estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool*

ou medicamentos. *Um momento de distração ao operar a ferramenta eléctrica pode causar ferimentos graves.*

- b) **Use equipamento de segurança. Use sempre óculos de protecção.** *Equipamento de segurança, como, por exemplo, máscara antipoeiras, sapatos de segurança antiderrapantes, capacete de segurança ou protecção auricular, de acordo com o tipo e aplicação da ferramenta eléctrica, reduzem o risco de lesões.*
- c) **Evite um arranque involuntário. Assegure-se de que a ferramenta eléctrica está desligada antes de a ligar à fonte de alimentação e/ou à bateria, pegar nela ou a transportar.** *Transportar a ferramenta eléctrica com o dedo no interruptor ou ligar uma ferramenta à tomada com o interruptor ligado (ON) pode resultar em acidentes.*
- d) **Remova quaisquer chaves de ajuste (chaves de fenda), antes de ligar a ferramenta eléctrica.** *Um acessório ou chave deixado preso numa parte rotativa da ferramenta pode causar ferimentos.*
- e) **Evite posturas corporais desfavoráveis. Mantenha sempre uma posição correcta, em perfeito equilíbrio.** *Desta forma será mais fácil manter o controlo sobre a ferramenta eléctrica em situações inesperadas.*
- f) **Use roupa apropriada. Não use roupa larga ou jóias. Mantenha o cabelo, vestuário e luvas afastados das peças móveis.** *Roupas largas, jóias ou cabelos compridos podem ficar presos nas peças móveis.*
- g) **Se poderem ser montados sistemas de aspiração e de recolha de pó, assegure-se de que estão ligados e são utilizados correctamente.** *A utilização de um sistema de remoção de pó pode reduzir os perigos relacionados com a exposição ao mesmo.*

1.4 Utilização e manuseamento da ferramenta eléctrica

- a) **Não sobrecarregue a ferramenta. Use para o seu trabalho a ferramenta eléctrica correcta.** *Com a ferramenta eléctrica adequada obterá maior eficiência e segurança se respeitar os seus limites.*
- b) **Não utilize a ferramenta eléctrica se o interruptor estiver defeituoso.** *Uma ferramenta eléctrica que já não possa ser accionada pelo interruptor é perigosa e deve ser reparada.*
- c) **Retire a ficha da tomada e/ou remova a bateria antes de efectuar ajustes na ferramenta, substituir acessórios ou guardar a ferramenta eléctrica.** *Esta medida preventiva evita o accionamento accidental da ferramenta eléctrica.*
- d) **Guarde ferramentas eléctricas não utilizadas fora do alcance das crianças. Não permita que a ferramenta seja utilizada por pessoas não qualificadas ou que não tenham lido estas instruções.** *Ferramentas eléctricas operadas por pessoas não treinadas são perigosas.*
- e) **Faça uma manutenção regular das ferramentas eléctricas. Verifique se as partes móveis da ferramenta funcionam perfeitamente e não emperram**

ou se há peças quebradas ou danificadas que possam influenciar o funcionamento da ferramenta eléctrica. Peças danificadas devem ser reparadas antes da utilização da ferramenta. *Muitos acidentes são causados por ferramentas eléctricas com manutenção deficiente.*

- f) **Mantenha as ferramentas de corte sempre afiadas e limpas.** *Ferramentas de corte com gumes afiados tratadas correctamente emperram menos e são mais fáceis de controlar.*
- g) **Utilize a ferramenta eléctrica, acessórios, bits, etc., de acordo com estas instruções. Tome também em consideração as condições de trabalho e o trabalho a ser efectuado.** *A utilização da ferramenta eléctrica para outros fins além dos previstos, pode ocasionar situações de perigo.*

1.5 Reparação

- a) **A sua ferramenta eléctrica só deve ser reparada por pessoal qualificado e só devem ser utilizadas peças sobressalentes originais.** *Isto assegurará que a segurança da ferramenta eléctrica se mantenha.*

2. Normas de segurança específicas do produto

2.1 Segurança de pessoas

- a) **Utilize auricular.** *Ruído em excesso pode levar à perda de audição.*
- b) **Para evitar tropeçar e cair durante os trabalhos, mantenha o cabo de alimentação, a extensão e a mangueira de aspiração pela retaguarda da ferramenta.**
- c) **A ferramenta não está concebido para a utilização por crianças ou pessoas debilitadas sem formação.**
- d) **Deve ensinar-se às crianças que não podem brincar com a ferramenta.**
- e) **Pós de materiais, como tinta com chumbo, algumas madeiras, minerais e metal podem ser nocivos.** *O contacto com ou a inalação dos pós podem provocar reacções alérgicas e/ou doenças das vias respiratórias no operador ou em pessoas que se encontrem nas proximidades. Determinados pós, como os de carvalho ou de faia, são considerados cancerígenos, especialmente em combinação com aditivos para o tratamento de madeiras (cromato, produtos para a preservação de madeiras). Material que contenha amianto só pode ser trabalhado por pessoal especializado. Se possível, utilize um aspirador de pó. Para alcançar um elevado grau de remoção de pó, utilize um removedor de pó móvel adequado recomendado pela Hilti para madeira e/ou pó mineral que tenha sido adaptado a esta ferramenta eléctrica. Assegure-se de que o local de trabalho está bem ventilado. Recomenda-se que use uma máscara antipoeiras com filtro da classe P2. Respeite as regulamentações em vigor no seu país relativas aos materiais a trabalhar.*

2.2 Uso e tratamento de ferramentas eléctricas

- a) **Quando houver um corte de energia: Desligue a ferramenta e retire a ficha da tomada.** *Isto impede que a ferramenta seja ligada involuntariamente quando a energia for restabelecida.*
- b) **Quando existir a possibilidade de a ferramenta poder danificar o cabo de alimentação ou cabos eléctricos que se encontrem enterrados, segure a ferramenta pelas superfícies isoladas dos punhos.** *Em caso de contacto com fios condutores de corrente, partes metálicas não isoladas da ferramenta são colocadas sob tensão, ficando o operador sujeito a receber choques eléctricos.*

2.3 Segurança eléctrica

- a) **Antes de iniciar os trabalhos, verifique se no local de trabalho não existem condutores eléctricos, tubos de gás e de água encobertos; para o efeito utilize, p. ex., um aparelho detector de metais.** *As partes metálicas exteriores da ferramenta podem ficar sob tensão caso, p. ex., se tenha danificado inadvertidamente um condutor eléctrico. Isto representa um sério perigo de choque eléctrico.*
- b) **Verifique regularmente o estado do cabo de alimentação e das extensões de cabo. Se danificados, estes deverão ser reparados/substituídos por pessoal devidamente especializado. Se danificar o cabo de rede, ou de extensão, enquanto trabalha, desligue o cabo de alimentação da corrente eléctrica.** *Cabos de ligação e de extensão danificados representam perigo de choque eléctrico.*
- c) **Deste modo, as ferramentas utilizadas frequentemente para trabalhar materiais condutores e consequentemente muito sujas, devem ser verificadas num centro de Assistência Técnica Hilti a intervalos regulares.** *Humidade ou sujidade na superfície da ferramenta dificultam o seu manuseio e, sob condições desfavoráveis, podem causar choques eléctricos.*

2.4 Lugar de trabalho

- a) **Assegure-se de que o local está bem iluminado.**
- b) **Providencie uma boa ventilação do local de trabalho.** *Locais de trabalho com ventilação deficiente podem provocar problemas de saúde devido ao pó.*

2.5 Equipamento de protecção pessoal

O operador, bem como outras pessoas na proximidade da ferramenta, devem usar óculos de protecção, protecção auricular e luvas de protecção enquanto duram os trabalhos.



Use óculos de protecção



Use protecção auricular




Use luvas de protecção

2.6 Recomendações de segurança adicionais

- a) Verifique cuidadosamente a ausência de desgaste,

fissuras ou estragos na chave directa/adaptador para bit/extensão antes de utilizar ou ligar a ferramenta em qualquer altura. Nunca toque na chave directa/adaptador para bit/extensão em rotação.

- b) Utilize luvas protectoras devido à elevada temperatura que, após longos períodos de funcionamento, podem atingir o mandril, a inserção da chave de caixa e em determinadas circunstâncias a cabeça do parafuso ao ser apertado ou desapertado.
- c) Ao trabalhar com a aparafusadora segure-a bem. Assegure-se que se encontra numa posição estável e mantenha o equilíbrio. Assegure-se que ninguém se encontra por baixo de si quando está a trabalhar com a aparafusadora numa posição elevada.
- d) Coloque a bucha autoroscante Hilti na chave directa apenas imediatamente antes de a inserir. Mantenha-se atento às peças que possam soltar-se durante uma desmontagem.
- e)  Não segure ou toque nas partes metálicas da aparafusadora ou bit/outra consumível durante a colocação de parafusos no tecto, parede e pavimentos ou outros locais onde possam passar cabos eléctricos, condutas, etc. Segure só pelo punho com isolamento da aparafusadora de modo a evitar choques eléctricos durante a colocação involuntária de um parafuso contra um cabo eléctrico, etc.
- f) Certifique-se sempre de que a tampa de borracha na frente da carcaça está devidamente ajustada.
- g) Ponha a ferramenta em funcionamento apenas no local onde vai ser utilizada. Concretamente, ligue-a só depois de a apontar para o ponto de aparafusamento da bucha.

Instruções de manuseamento

Seleção da chave directa/adaptador para bit/extensão
Utilize somente chave directas hexagonais de aparafusadora de impacto Hilti.

Utilize chaves directas hexagonais com as mesmas dimensões dos parafusos ou porcas a serem colocados. Se os tamanhos não forem os mesmos o torque sairá falseado, além de danificar a chave directa hexagonal e a cabeça do parafuso/porca.

Certifique-se que não existem objectos estranhos, tais como pequenos parafusos ou pregos seguros magneticamente na chave directa hexagonal quando se liga a aparafusadora.

Colocação da chave directa/adaptador para bit/extensão

1 2 3



Antes de colocar ou remover a chave directa/adaptador para bit/extensão, assegure-se que a aparafusadora está desligada e a ficha retirada da tomada.

Retire o O-ring da ranhura da chave directa hexagonal e retire o pino de retenção. Coloque a chave directa/adap-

tador para bit/extensão no pino quadrado de transmissão de aparafusadora. Alinhe os furos no pino quadrado de transmissão com os da chave directa/adaptador para bit/extensão para permitir a inserção do pino de retenção. Insira o pino de retenção e coloque novamente o O-ring para fixar chave directa/adaptador para bit/extensão. **Execute estas operações de forma inversa para desmontar. O pino de retenção da chave directa/adaptador para bit/extensão deverá estar ajustado e firmemente seguro antes de utilizar a aparafusadora.**

Interruptor de gatilho 4



Antes de ligar a aparafusadora à corrente eléctrica, verifique sempre que o interruptor trabalha em perfeitas condições e volta à posição OFF quando liberto. Ao ligar a aparafusadora, pressione o interruptor electrónico. As r.p.m. aumentam com a pressão do interruptor. Para desligar, solte o interruptor.

Dispositivo de pré-definição da velocidade e aperto 5

A velocidade e o torque podem ser seleccionados rodando este dispositivo. A velocidade e aperto máximos estão pré-definidos aquando da entrega da aparafusadora.

Interruptor reversivo 6

O sentido da rotação pode ser alterado através do interruptor reversivo. Pressione o lado direito do interruptor para a rotação esquerda-direita (F) e o lado esquerdo do interruptor para a rotação direita-esquerda (R).



- Verifique sempre o sentido de rotação antes de começar o trabalho.
- Nunca altere o sentido de rotação enquanto o motor estiver a trabalhar pois a aparafusadora pode ficar danificada.

Segure firmemente a aparafusadora e coloque a chave directa hexagonal sobre a cabeça do parafuso ou da porca. Aperte o parafuso ou a porca durante o tempo necessário.

Nota:

- Segure a aparafusadora perpendicularmente ao parafuso/porca. Não aplique demasiada pressão.
- Evite usar um torque elevado. Isto pode danificar o parafuso/porca e a fixação.

Depois de colocar um parafuso/apertar uma porca, verificar o aperto correcto usando uma chave de aperto, se necessário, rectificar a fixação. O aperto é influenciado por vários factores, tais como:

1. Voltagem da corrente

Uma queda na voltagem reduz o aperto/velocidade máximos pré-seleccionados.

2. Chave directa hexagonal

A utilização de chaves directas hexagonais de dimensão

diferente da dos parafusos ou porcas reduz o aperto. Uma chave directa hexagonal desgastada (cabeça hexagonal ou pino quadrado de transmissão) reduz o aperto.

3. Parafusos

Para o mesmo tipo de parafuso ou fixação, o diâmetro do parafuso determina o torque.

Para o mesmo diâmetro de parafuso, o comprimento do parafuso e o tipo da cabeça do parafuso determinam o torque atingível.

4. Extensões

A utilização de extensões, juntas de ligação, etc. reduz o torque. Isto pode ser contrariado apertando mais o parafuso.

5. Material base

O modo como a aparafusadora é usada e o material contra o qual é feito o aparafusamento (betão/resistência do material base) influencia o aperto.

No material base em betão (parafusos para betão) a tolerância do furo e as diferentes resistências do betão são responsáveis pelas diferentes resistências à penetração. Recomenda-se que se façam testes na obra em fixações problemáticas de parafusos.

Manutenção



Antes de começar a trabalhar com a aparafusadora, certifique-se que o interruptor está na posição OFF e a ficha retirada da tomada.

De modo a manter a aparafusadora segura e eficaz, a sua manutenção, reparação e ajuste só deverão ser efectuados pelas oficinas ou centros de assistência Hilti, onde só são usadas peças originais Hilti.

-CUIDADO-

Mantenha a ferramenta, particularmente as superfícies do punho, seca, limpa e isenta de óleos e massas. Não utilize produtos de limpeza que contenham silicone.

A carcaça exterior da ferramenta é fabricada em plástico resistente a impactos. O punho é feito de uma borracha sintética.

As saídas de ar devem estar sempre limpas e desobstruídas! Limpe as saídas de ar cuidadosamente com uma escova seca. Evite a penetração de corpos estranhos no interior da ferramenta. Limpe regularmente o exterior da ferramenta com um pano ligeiramente húmido. Não utilize qualquer pulverizador, aparelho de jacto de vapor ou água corrente para limpar a ferramenta! A segurança eléctrica da ferramenta pode ficar comprometida.

Garantia do fabricante sobre ferramentas

A Hilti garante que a ferramenta fornecida está isenta de quaisquer defeitos de material e de fabrico. Esta garantia é válida desde que a ferramenta seja utilizada e manuseada, limpa e revista de forma adequada e de acordo com o manual de instruções Hilti e desde que o sistema técnico seja mantido, isto é, sob reserva da utilização exclusiva na ferramenta de consumíveis, componentes e peças originais Hilti.

A garantia limita-se rigorosamente à reparação gratuita ou substituição das peças com defeito de fabrico durante todo o tempo de vida útil da ferramenta. A garantia não cobre peças sujeitas a um desgaste normal de uso.

Estão excluídas desta garantia quaisquer outras situações susceptíveis de reclamação, salvo legislação nacional aplicável em contrário. Em caso algum será a Hilti responsável por danos indirectos, directos, accidentais ou pelas consequências daí resultantes, perdas ou despesas em relação ou devidas à utilização ou incapacidade de utilização da ferramenta, seja qual for a finalidade. A Hilti exclui em particular as garantias implícitas respeitantes à utilização ou aptidão para uma finalidade particular.

Para toda a reparação ou substituição, enviar a ferramenta ou as peças para o seu centro de vendas Hilti, imediatamente após detecção do defeito.

Estas são todas e as únicas obrigações da Hilti no que se refere à garantia, as quais anulam todas as declarações, acordos orais ou escritos anteriores ou contemporâneos referentes à garantia.

Reciclagem



As ferramentas Hilti são, em grande parte, fabricadas com materiais recicláveis. Um pré-requisito para a reciclagem é que esses materiais sejam devidamente separados. A Hilti já iniciou em vários países a recolha da sua ferramenta usada para fins de reaproveitamento. Para mais informações dirija-se ao centro de vendas Hilti local ou ao vendedor.



Apenas para países da UE

Não deite ferramentas eléctricas no lixo doméstico!

De acordo com a directiva europeia sobre ferramentas eléctricas e electrónicas usadas e a transposição para as leis nacionais, as ferramentas eléctricas usadas devem ser recolhidas em separado e encaminhadas a uma instalação de reciclagem dos materiais ecológica.

Declaração de conformidade CE (Original)

Descrição	Aparafusadora de Impacto
Designação	SI 100
Ano de design	1999

Declaramos, sob nossa responsabilidade, que este produto está de acordo com as seguintes normas e documentos: 2006/42/CE, 2004/108/CE, EN 60745-1, EN 60745-2-2, EN ISO 12100, 2011/65/EU.

**Hilti Corporation, Feldkircherstrasse 100,
FL-9494 Schaan**

Paolo Luccini
Head of BA
Quality and Process Management
Business Area
Electric Tools & Accessories
01/2012

Jan Doongaji
Executive Vice President
BU Power Tools & Demolition

01/2012

Documentação técnica junto de:
Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH
Zulassung Elektrowerkzeuge
Hiltistrasse 6
86916 Kaufering
Deutschland



Hilti Corporation

LI-9494 Schaan

Tel.: +423 / 234 21 11

Fax: +423 / 234 29 65

www.hilti.com

Hilti = registered trademark of Hilti Corp., Schaan

W 2322 | 0213 | 00-Pos. 1 | 1

Printed in Germany © 2013

Right of technical and programme changes reserved S. E. & O.

334208 / A2



334208